

Mobile Phone E-GSM 900/1800

Xenium 9@98



PHILIPS

Изучите ваш телефон



Philips старается постоянно улучшать свои продукты. Поэтому Philips сохраняет за собой право вносить изменения в данное руководство пользователя или отозвать его в любое время без предварительного уведомления. Philips предоставляет данное руководство пользователя на основе принципа "как есть" и не несет ответственности, кроме предусмотренной применимым законом, за любые ошибки, упущения или несоответствия между данным руководством пользователя и описываемым продуктом. Данное устройство предназначено для соединения с сетью GSM.

Как выполнить следующие операции...

Вкл./выкл. телефона

Нажмите и удерживайте .

Ввод PIN-кода

Введите ваш PIN-код с помощью клавиатуры и нажмите  или  для подтверждения.

Выполнение звонка	Введите телефонный номер с помощью клавиатуры и нажмите  , чтобы осуществить набор.
Ответ на звонок	Нажмите  , когда телефон звонит.
Завершение звонка	Нажмите  .
Установка громкости голоса	Нажмите ▲ или ▼ во время разговора.
Доступ к главному меню	Нажмите  в режиме ожидания.
Изменение громкости звонка	Нажмите ▲ в режиме ожидания.
Доступ к телефонной книге	Нажмите ▼ в режиме ожидания.

Использование телефонной книги	Просматривайте список, нажимая ▲ или ▼, и нажмите  , чтобы позвонить абоненту с выбранным именем.
Доступ к спискам вызовов	Нажмите  в режиме ожидания.
Переход в предыдущее меню	Нажмите  .
Быстрое возвращение в режим ожидания при просмотре меню	Нажмите  или нажмите и удерживайте с.
Открытие меню SMS	Нажмите ► в режиме ожидания.
Открытие фонотеки	Нажмите ◀ в режиме ожидания.

Запуск WAP

Нажмите и удерживайте .

Блокирование/ разблокирование клавиатуры

Нажмите и удерживайте .

Карусель

Чтобы получить доступ к карусельному меню из режима ожидания, нажмите . Каждая иконка отображает функцию или операцию вашего телефона. Используйте ◀ или ▶ для просмотра меню и нажмите , чтобы выбрать меню (или нажмите  для отмены).

Появится подменю или список.

При просмотре списков (мелодий, событий и т.п.) длительно нажмите ▲ или ▼ для быстрого перемещения по списку.

События

При некоторых событиях (пропущенный звонок, новое сообщение и т.п.) экран ожидания изменяется. Нажмите  для получения доступа к соответствующему меню или длительно нажмите , чтобы вернуться в режим ожидания.

Содержание

1. Подготовка к эксплуатации	1	ФотоВызов: идентификация звонящего по картинке и мелодии	11
Установка SIM-карты	1	Редактирование записей и управление ими	11
Включение телефона	2	5. Настройки	13
Установка даты и времени	2	Звуки	13
Копирование телефонной книги SIM-карты	2	Дисплей	14
Зарядка аккумулятора	3	Горячие клавиши	14
2. Основные функции	5	Время и дата	15
Доступ к телефонной книге и ее просмотр	5	Языки	15
Выполнение звонка	5	Безопасность	15
Ответ на звонок и завершение звонка	5	Сеть	17
Опции, доступные во время звонка	6	6. Сообщения	19
Регулировка громкости динамика	6	SMS	19
Изменение звонка	6	Широковещательные SMS	21
Включение вибровызова	6	Чат SMS	22
3. Ввод текста или номера	7	7. Мультимедиа	23
Режим ввода текста T9®	7	Звуки	23
Основной режим ввода текста	8	Картинки	23
4. Телефонная книга	9	Статус памяти	24
Настройки	9	8. Игры и приложения	25
Список имен	10	Калькулятор	25

Будильник	25	WAP	30
Евроконвертер	26	Управление несколькими звонками	32
Игры	26	Иконки и символы	35
9. Информация о звонках	27	Меры предосторожности	37
Настройки	27	Устранение неисправностей	42
Список вызовов	28	Оригинальные аксессуары	
Счетчики	28	Philips	46
10. WAP и услуги оператора	30		
Услуги оператора	30		

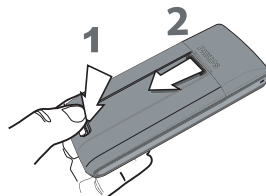
1 · Подготовка к эксплуатации

Перед использованием телефона прочитайте указания по безопасности в разделе "Меры предосторожности".

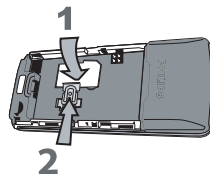
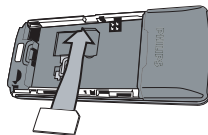
Для использования телефона необходимо установить в него активированную SIM-карту, предоставляемую вашим оператором или магазином. SIM-карта содержит условия вашей подписки и память, в которой вы можете сохранять номера телефонов и сообщения.

Установка SIM-карты

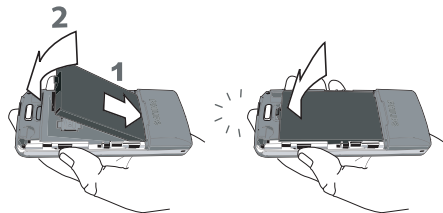
1. Чтобы снять крышку аккумулятора, нажмите защелку на задней панели телефона и сдвиньте крышку вниз.



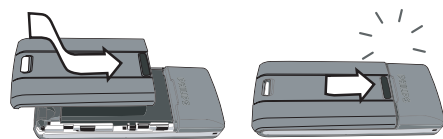
2. Вставьте SIM-карту в слот (обеспечьте правильное положение обрезанного угла, контакты должны быть направлены к телефону), затем установите держатель на место.



3. Вставьте аккумулятор (контакты должны быть обращены в сторону контактов телефона) и нажмите до защелкивания.



4. Установите крышку аккумулятора, сдвинув ее до защелкивания.



Перед использованием телефона снимите с экрана защитную пленку.

Включение телефона

Чтобы включить телефон, длительно нажмите . Введите при необходимости PIN-код (то

есть 4 - 8-значный секретный код вашей SIM-карты). Этот код задается заранее и сообщается вам вашим оператором или магазином. Чтобы задать свой персональный PIN-код, см. главу "Изменить коды" стр. 16. Нажмите  для подтверждения.

Если вы ввели неправильный PIN-код 3 раза, ваша SIM-карта блокируется. Чтобы разблокировать ее, вы должны запросить код PUK у вашего оператора.

Установка даты и времени

По запросу, появляющемуся при первом включении телефона, установите дату нажатием соответствующих цифровых кнопок (чтобы стереть цифру, нажмите ), затем установите время.

Полное описание опций, связанных с датой и временем, приведено на стр. 15.

Копирование телефонной книги SIM-карты

Мобильный телефон обнаруживает SIM-карту, которая уже содержит имена, и спрашивает

вас, хотите ли вы копировать телефонную книгу SIM-карты во встроенную телефонную книгу телефона. Нажмите , чтобы выполнить копирование, или , чтобы отменить его.

Если вы не хотите копировать телефонную книгу на SIM-карте на этом этапе, вы можете сделать это вручную позже (см. стр. 9).

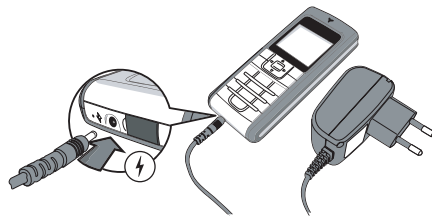
Зарядка аккумулятора

Ваш телефон работает от перезаряжаемого аккумулятора. Новый аккумулятор частично заряжен; при снижении уровня зарядки аккумулятора телефон уведомляет вас об этом звуковым сигналом. Если аккумулятор полностью разряжен, его иконка появится снова через 2-3 минуты после начала зарядки.

Если вы вытаскиваете аккумулятор при включенном телефоне, вы можете потерять все ваши персональные настройки.

1. Установив аккумулятор и зафиксировав крышку, подключите зарядное устройство (поставляется с телефоном в коробке) к гнезду на нижней панели телефона, а затем вставьте вилку зарядного

устройства в розетку сети переменного тока с легким доступом.



2. Символ аккумулятора указывает состояние зарядки:
 - во время зарядки изображение 4 элементов индикатора зарядки меняется; полная зарядка вашего мобильного телефона занимает около 2,3 часов.
 - Когда постоянно отображаются все 4 полосы, аккумулятор заряжен полностью, и вы можете отключить зарядное устройство. В зависимости от сети и условий эксплуатации время работы в режиме разговора составляет от 2 до 7 часов, а в режиме ожидания - от 200 до 680 часов.

Если зарядное устройство остается подключенным к мобильному телефону при полностью заряженном аккумуляторе, это не приводит к повреждению аккумулятора. Выключить зарядное устройство можно только

путем отсоединения его от розетки, поэтому используйте розетку сети переменного тока с легким доступом. Вы можете подключать зарядное устройство к источнику питания IT (только в Бельгии).

2 · Основные функции

Доступ к телефонной книге и ее просмотр

В режиме ожидания нажмите . Отображаемая на экране информация может меняться в зависимости от выбранной телефонной книги (на SIM-карте или в телефоне, см. стр. 9).

При открытой телефонной книге выберите **<Поиск>**, введите первые буквы имени, которое вы ищете, и нажмите , чтобы перейти непосредственно к этому имени.

Чтобы прочитать собственный номер телефона, выберите Свои номера > Показать.

Выполнение звонка

1. В режиме ожидания введите номер телефона с помощью клавиатуры. Чтобы исправить ошибку, нажмите .
2. Нажмите , чтобы набрать номер; нажмите  для отбоя.

При выполнении международного звонка нажмите и удерживайте \$, чтобы ввести знак "+" вместо обычного международного префикса. Подробная информация об управлении несколькими звонками (функция, зависящая от оператора) приведена на стр. 33.

Ответ на звонок и завершение звонка

При получении вызова может отображаться номер звонящего абонента. Если этот номер содержится в телефонной книге, на дисплее вместо номера отображается соответствующее имя.

1. Чтобы ответить на звонок, нажмите .
2. Чтобы отказаться от звонка, нажмите . Если вы активировали функцию "Переадресация" (см. стр. 27), звонок переадресуется на другой номер или в голосовую почту.
3. Для отбоя нажмите .

Если вы выбрали опцию Любая кнопка (см. стр. 28), вы можете принять звонок нажатием любой кнопки (кроме ).

Опции, доступные во время звонка

Нажмите во время звонка , чтобы вызвать опции звонка. Нажмите , чтобы вернуться в экран разговора.

Список имен

Позволяет просмотреть телефонную книгу во время разговора.

Выключение и включение микрофона

Позволяет вам выключить микрофон, чтобы собеседник не слышал вас, или включить микрофон. Нажмите , выберите **Беззвучно** и нажмите  снова. Чтобы снова включить микрофон во время разговора, нажмите , выберите **Включить звук** и нажмите  снова.

Блокнот

Позволяет вам записать номер. Затем вы можете сохранить его в телефонной книге, позвонить или послать сообщение на этот номер.

Другие опции, доступные во время звонка

- SMS-сообщения (см. стр. 19)
- Список вызовов (см. стр. 28)
- Конец

Регулировка громкости динамика

Во время разговора нажмите  или , чтобы увеличить или уменьшить громкость.

Изменение звонка

В главном меню выберите **Настройки > Звуки > Мелодия**, нажмите  и просмотрите список звонков. Выберите звонок и нажмите , чтобы подтвердить.

Включение вибровывода

Чтобы включить вибровывод, выберите **Настройки > Звуки > Вибровывод**, затем **Вкл.**

При подключении зарядного устройства вибровывод автоматически выключается.

3 · Ввод текста или номера

Текст можно вводить в экраны редактирования двумя различными способами: с помощью предиктивного (T9®) или основного режимов ввода текста. Также предусмотрены еще два режима для ввода чисел и знаков препинания. Отображаемые на экране символы указывают активный режим ввода текста.

Режим ввода текста T9®



Заявка на патент
Tegic Euro. 0842463

T9® - торговая марка
Tegic Communications Inc.

Предиктивный режим ввода текста T9® - это режим интеллектуального редактирования, используемый для создания сообщений с помощью большого словаря. Он ускоряет и облегчает ввод текста. Нажмите один раз на кнопку, соответствующую каждой букве вводимого слова: последовательность нажатий анализируется, и на экране редактирования отображается слово, предлагаемое функцией T9®. Если последовательности

нажатых кнопок соответствуют несколько слов, выберите нужное вам слово: нажимайте ◀ или ▶, чтобы просмотреть список слов, предлагаемых встроенным словарем T9®, и выберите нужное (см. приведенный ниже пример).

Как использовать T9®?

Назначение кнопок:



Ввод букв.



или

Просмотр списка предлагаемых слов.



или

Подтверждение ввода.



Короткое нажатие приводит к удалению одного введенного символа, длительное – к удалению всего текста.



Переход от стандартного режима к нижнему и ВЕРХНЕМУ регистру.



Переход от T9® к основному режиму и режиму ввода цифр.



Переход к режиму ввода символов и знаков препинания.

Пример: Как ввести слово "home":

1. Нажмите . На экране отображается первое слово из списка: **Good**.
2. Нажмите , чтобы прокрутить список и выбрать **Home**.
3. Нажмите или , чтобы подтвердить выбор слова **Home**.

Основной режим ввода текста

Нажмите , чтобы перейти из T9® в основной режим ввода текста. В этом режиме для ввода желаемого символа необходимо нажимать на кнопки многократно: буква "h" – вторая буква, изображенная на кнопке , поэтому для ввода "h" надо нажать эту кнопку два раза.

Пример: Как ввести слово "home":

Нажмите (GHI), (MNO), (MNO), (DEF). Когда сообщение составлено, нажмите .
Ниже указано, какими кнопками вводятся различные буквы, цифры и другие символы:

Кратковременное нажатие

Длительное нажатие

пробел ' . , ! ? " @	1
a b c 2 а д е ж з	2
d e f 3 й и Δ Φ	3
g h i 4 Г г м	4
j k l 5 Л	5
m n o 6 с т ц	6
p q r s 7 β Π Θ Σ	7
t u v 8 ь щ	8
w x y z 9 ш Ω Ξ Ψ	9
Изменение регистра букв	0

4 · Телефонная книга



Данное меню позволяет вам управлять вашими записями. Телефон имеет две телефонные книги для хранения записей: на SIM-карте и в телефоне (до 999 имен). При вводе новых имен они добавляются только в выбранную телефонную книгу.

Максимальное число карточек имен – 999 при условии, что другие объекты (звуки, картинки и т.п.) не занимают значительный объем памяти телефона.

Настройки

Выбор телефонной книги

Это меню позволяет вам выбрать телефонную книгу – сохраненную на **SIM-карте** или в **телефоне**. Записи, добавленные в выбранную телефонную книгу, можно затем скопировать в другую телефонную книгу с помощью опций **Копировать на SIM** или **Копировать в телефон**. Ваш мобильный телефон управляет одновременно только одной телефонной

книгой и не управляет информацией, содержащейся в другой телефонной книге: например, если в обоих книгах есть имя "Smith", и вы удалили его в телефонной книге телефона, оно сохранится на SIM-карте.

Удалить все

Удаляются сразу все записи. Эта опция применима только к телефонной книге в телефоне, а НЕ на SIM-карте.

Копировать в телефон

Если вы отменили или прервали автоматическое копирование вашей телефонной книги на SIM-карте при первом включении телефона, вы можете выполнить копирование вручную с помощью этой опции.

Установки групп

Позволяет управлять группами, переименовывать их, назначать определенные мелодии и рисунки для каждой группы. См. главу "ФотоВызов: идентификация звонящего по картинке и мелодии" стр. 11.

Список имен

В режиме ожидания нажмите , чтобы открыть этот список. Записи добавляются только в выбранную телефонную книгу.

Добавление записей в телефонную книгу SIM-карты

1. Выберите в списке **<Новое>**.
2. Введите имя и номер, затем тип номера для данного имени (**Телефон**, **Факс** или **Данные**), и нажмите , чтобы сохранить запись в вашей телефонной книге.

В зависимости от вашей SIM-карты длина номера ограничена 40 цифрами. Ввод международного префикса и кодов страны и области позволяет вам набирать номер из любого места.

Добавление записей в телефонную книгу телефона

1. Выберите в списке **<Новое>**.
2. Введите имя, затем фамилию (до 20 латинских символов); пустым может быть только одно поле, но не оба.

3. Затем выберите **Тип номера**. Цифровые поля могут содержать до 40 цифр и один знак "+"; буквенно-цифровые поля (адрес электронной почты и примечание) могут содержать до 50 латинских символов. Для каждого имени можно заполнить до 5 цифровых полей (например, 2 мобильных номера, 3 рабочих номера, адрес электронной почты и текстовое примечание).
4. При необходимости выберите группу, в которую вы хотите включить этого абонента.

Свои номера

Пункт **<Свои номера>**, отображаемый в списке, должен содержать номер вашего телефона. При его отсутствии мы рекомендуем вам ввести номер вашего мобильного телефона, а также другую важную информацию.

Все поля элемента **Свои номера** могут быть пустыми, но удалить его нельзя.

Экстренный номер

При наборе экстренного номера устанавливается соединение со службой

экстренной помощи, действующей в вашей стране. В большинстве случаев вы можете позвонить на этот номер, даже если вы еще не ввели PIN-код.

Стандартный экстренный номер в Европе – 112, в Великобритании – 999.

ФотоВызов: идентификация звонящего по картинке и мелодии

Эта функция доступна ТОЛЬКО при выборе телефонной книги в телефоне.

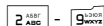
Эта функция позволяет присваивать группам определенные названия ("Друзья", "Офис" и т.п.), картинки и мелодии. Группа может содержать одно имя или несколько имен. Когда звонит абонент из определенной группы, отображается картинка и звучит мелодия, присвоенные данной группе.

1. В меню **Телефонная книга** > **Настройки** > **Установки групп** выберите группу, которую вы хотите узнавать по мелодии и картинке.
2. Переименуйте группу и выберите **мелодию** и **картинку**, которые будут присвоены этой группе.

3. Вернувшись в режим ожидания, нажмите ▼ для доступа к телефонной книге. Выберите абонента, которого вы хотите включить в данную группу, нажмите , затем выберите **Выбор группы** и подходящую группу.

Редактирование записей и управление ими

Нажмите ▼ в режиме ожидания, чтобы получить доступ к сохраненной **телефонной книге**. Чтобы найти определенное имя:



Нажмите кнопку с буквой, к которой вы хотите перейти в списке (например, нажмите  дважды, чтобы перейти к букве "U"). В списке будет выбрана первая запись, начинающаяся с этой буквы.



Или нажмите , введите первые буквы имени, которое вы ищете, и нажмите , чтобы перейти непосредственно к этому имени.

Вы также можете использовать пункт <Поиск> из списка.

В телефонной книге на SIM-карте

Выберите имя в телефонной книге SIM-карты и нажмите  два раза, чтобы получить доступ к следующим опциям:

- Звонок
- Послать SMS
- Быстрый набор
- Копировать в телефон
- Удалить
- Изменить

В телефонной книге телефона

Выберите имя в телефонной книге вашего телефона и нажмите , чтобы получить доступ к следующим опциям:

- Звонок
- Послать SMS
- Изменить имя
- Выбор группы
- Удалить
- Показать

Выберите **Показать**, чтобы открыть список номеров или полей, сохраненных для этого имени. Выберите **<Новое>**, чтобы создать новое поле, или выберите один из номеров и

нажмите , чтобы открыть второй набор опций, в числе которых будут следующие:

По умолчанию Первый введенный вами номер становится номером по умолчанию. Эта опция позволяет вам сделать любой номер номером по умолчанию.

Копировать на SIM Копирование записи из телефонной книги телефона на SIM-карту.

Показать Отображение подробностей выбранного поля.

Изменить тип Изменение типа поля для выбранного номера.

Изменить Изменение номера.

Буквенно-цифровые поля можно только менять или удалять.

5 · Настройки



Это меню позволяет настроить ваш телефон индивидуальным образом и менять настройки, связанные с каждой доступной опцией (звуки, время и дата, безопасность и т.п.).

Звуки

Громкость

Нажмите ▲ или ▼, чтобы установить громкость звонка от **Беззвучно** до **Усиление**.

Эта настройка также применяется к мелодии сообщений.

Мелодия

Позволяет выбрать мелодию звонка. Список также содержит сохраненные вами мелодии. Перемещайтесь по списку и подождите, чтобы услышать выбранную мелодию.

Вы не услышите мелодию, если громкость сигнала установлена на Беззвучно.

Вибровывоз

Позволяет вам **включить** или **выключить** вибровывоз при приеме звонка или сообщения или срабатывании будильника.

Вибровывоз всегда выключается при подключении автомобильного зарядного устройства.

Истощение батареи

Позволяет вам **включить** или **выключить** сигнал разрядки аккумулятора.

Минутка

Позволяет вам **включить** или **выключить** звуковой сигнал, издаваемый телефоном ежеминутно для облегчения контроля над длительностью разговора.

Это меню позволяет вам только включать или выключать звуки сигналов, но НЕ сами сигналы.

Звук кнопок

Позволяет вам **включить** или **выключить** звук кнопок.

Сигнал сообщения

Позволяет **включить** или **выключить** сигнал, звучащий каждый раз при приеме нового сообщения. При выборе **Вкл.** эта опция также позволяет вам выбрать сигнал из списка мелодий.

Дисплей

Заставка

Если эта функция **включена**, она показывает в режиме ожидания слайд-шоу, используя файл(ы) jpeg, сохраненные в вашем телефоне и выбранные вами. Используйте  для выбора желаемой картинки, затем нажмите , чтобы активировать заставку.

Подсветка

Подсветка включается при приеме входящих звонков или сообщений, просмотре меню и в других подобных случаях. Выберите одно из доступных значений.

Выключение этой функции увеличивает срок службы аккумулятора.

Обои

Позволяет вам **включить** или **выключить** отображение обоев главного экрана в режиме ожидания.

В качестве обоев можно использовать только картинки типа JPEG.

Контраст

Позволяет выбрать один из нескольких уровней контраста.

Горячие клавиши

Позволяет задать прямой доступ к определенной функции или записи в телефонной книге посредством назначения для них определенных кнопок.

Горячие клавиши сконфигурированы по умолчанию, например,  для режима Беззвучно, однако вы можете перепрограммировать их (только кнопки с  по ). Следующие горячие клавиши заблокированы:  (вызов ящика голосовой почты) и  (набор международного номера). В зависимости от вашего поставщика услуг

другие кнопки также могут быть запрограммированы заранее и защищены.

Выберите любую кнопку  -  и нажмите . Если кнопка уже запрограммирована, нажмите  и выберите **Изменить**. Выберите в списке функцию, которую вы хотите связать с данной кнопкой, и нажмите . Если вы выбрали **Быстрый набор**, вам будет предложено выбрать запись в списке имен. Чтобы использовать горячие клавиши, нажмите и удерживайте запрограммированную кнопку в режиме ожидания.

Время и дата

Вид часов

Позволяет вам выбрать следующие форматы отображения времени в режиме ожидания: **Аналоговые**, **Цифровые** или **Малые цифровые**, а также **Без часов**.

Установить время

Позволяет вам установить время нажатием соответствующих цифровых кнопок. Вы также можете использовать  или , чтобы увеличивать или уменьшать время поминутно.

Установка даты

Позволяет вам установить дату нажатием соответствующих цифровых кнопок. Для установки даты также можно использовать  или .

Языки

Это меню позволяет вам выбрать язык всех текстов меню. Нажмите  / , чтобы выбрать язык, затем , чтобы подтвердить.

Безопасность

Защита PIN

Защита PIN может быть **включена** или **выключена**. Если защита **включена**, при включении телефона вас попросят ввести ваш PIN-код. В зависимости от вашей SIM-карты некоторые функции или опции могут требовать введения секретного кода PIN 2, сообщаемого вам оператором.

Если эта опция выключена, вы не можете изменить ваш PIN-код.

Изменить коды

Позволяет вам изменить ваши коды PIN и PIN 2.

Если вы ввели неправильный код PIN 2 3 раза, ваша SIM-карта блокируется. Чтобы разблокировать ее, запросите код PUK 2 у вашего оператора или продавца. Если вы введете неправильный код PUK 10 раз подряд, SIM-карта заблокируется и станет непригодной для использования. В этом случае обратитесь к вашему оператору или в магазин.

Общие имена

Позволяет вам управлять особым списком имен **Общие имена** и разрешать звонки только абонентам из этого списка с помощью опции **Ограничения**.

Эта функция зависит от условий подключения и требует введения кода PIN 2. Эта опция также может применяться к WAP.

Общие имена

Позволяет вам просматривать, редактировать и менять список **Общие имена** с использованием кода PIN 2.

Ограничения

Позволяет вам ограничивать вызовы, то есть набирать номера только абонентов из списка **Общие имена**. В этом случае вы имеете доступ только к абонентам из списка **Общие имена**, но не ко всем абонентам из **телефонной книги** главного меню.

Запрет вызовов

Зависит от сети. Эта опция требует особого пароля запрета вызовов, предоставляемого вашим оператором.

Позволяет вам ограничить использование вашего телефона посредством запрета определенных типов **исходящих** и / или **входящих** звонков. Для каждого типа звонка опция **Статус** позволяет вам проверить статус запрета вызовов. Опции **Отключить исходящие** и **Отключить входящие** применяются сразу же к звонкам всех типов. Опция **Код запрета** позволяет изменить код запрета.

Автоматическая блокировка клавиатуры

Позволяет вам устанавливать автоматическую блокировку клавиатуры с задержкой в режиме ожидания. Клавиатура разблокируется при приеме вызова или выполнении экстренного звонка. В режиме ожидания длительно нажмите , чтобы заблокировать клавиатуру.

Сеть

Перерегистрация

Предоставляет вам список сетей, доступных в данном регионе, когда выбран режим **Вручную**. Выберите сеть, в которой вы хотите зарегистрироваться, и нажмите .

Избранные сети

Позволяет вам создавать список сетей в порядке предпочтения. После создания списка избранных сетей телефон будет пытаться регистрироваться в сети согласно вашим предпочтениям.

Установки доступа

Это меню позволяет вам создать несколько профилей данных; при использовании WAP для подключения к сети будет использоваться выбранный профиль.

Все описанные ниже опции зависят от оператора и/или условий подключения. Сообщения об ошибках во время соединений обусловлены главным образом неправильными настройками: перед первым использованием обратитесь к оператору, чтобы получить правильные настройки – иногда они присылаются в SMS. Некоторые сконфигурированные изготовителем профили могут быть защищены от перепрограммирования и переименования.

Выберите пункт в списке и нажмите , чтобы получить доступ к следующим опциям:

**Изменить
имя**

Изменение имени выбранного профиля.

Показать

Отображение всех параметров выбранного профиля.

Настройки GSM

Позволяет изменить установки GSM: **логин**, **пароль**, **номер телефона**, необходимые для создания соединения и предоставляемые вашим оператором, а также **Время неактивности** (время длительностью более 30 секунд, по истечении которого телефон отключается автоматически при наличии соединения).

6 · Сообщения



SMS

Это меню позволяет вам отправлять короткие сообщения (SMS) со звуками, анимацией или картинками, а также управлять принятыми сообщениями.

Послать SMS

Это меню позволяет вам отправлять SMS одному или нескольким абонентам.

1. Выберите один из 3 разных типов сообщений:

- | | |
|-------------------------------------|---|
| <Новое> | Создание нового сообщения. |
| Последнее сообщение | Редактирование, изменение и повторная отправка последнего сообщения. |
| Стандартное | Выбор стандартного сообщения, например, Позвоните мне на этот номер . |

2. Введите ваш текст, затем нажмите , чтобы получить доступ к следующим опциям:

- | | |
|----------------------------------|--|
| Сохранить | Сохранение текущего сообщения в меню Исходящие . |
| Послать | Подтверждение сообщения и выбор получателя(ей). |
| Добавить звук | Присоединение мелодии. |
| Добавить графику | Присоединение цифрового изображения или анимации. |

Вы можете отправить вместе с вашим SMS до 2 приложений 2 различных типов. Нельзя одновременно присоединить анимацию и картинку: если вы сначала выбрали анимацию, а потом картинку, будет присоединена только картинка, и наоборот.

Некоторые устанавливаемые изготовителем элементы поставляются с вашим мобильным телефоном как стандартные. Нельзя отправлять

картинки и звуки с защищенными авторскими правами.

3. После выбора **Послать** выберите получателя в списке телефонной книги или выберите **<Новое>**, чтобы добавить новый номер.
4. Выберите **<Добавить получателя>**, чтобы добавить получателя(ей). При выборе получателя в списке рассылки вы можете удалить его из списка или изменить номер.
5. Выберите **Послать**, чтобы отправить сообщение.

Входящие

Данное меню позволяет вам читать полученные вами SMS. Число указывает число непрочитанных сообщений. Когда сообщение отображается на дисплее, нажмите , чтобы получить доступ к следующим опциям:

Ответить Ответ отправителю.

Вперед Редактирование и пересылка выбранного сообщения.

Приложения нельзя пересылать.

**Удалить
все**

Удаление сразу всех сообщений.

Удалить

Удаление выбранного сообщения.

В архив

Сохранение сообщений в памяти телефона. Затем вы можете просмотреть их, выбрав **SMS > Архив SMS**.

Перемещение сообщения в архивный список приводит к его удалению из списка Читать SMS.

**Перез-
вонить**

Звонок отправителю сообщения (зависит от оператора).

**Сохранить
номер**

Сохранение номера отправителя.

**Выбран-
ный #**

Извлечение номера из сообщения. Эта опция отображается только когда сообщение содержит номер, заключенный в двойные кавычки (можно включить и извлечь несколько номеров).

Исходящие

Если опция **Автосохранение SMS** включена (см. стр. 21), сохраненные или отправленные вами сообщения сохраняются в данном меню.

Настройки

Это меню позволяет вам настраивать ваши SMS с помощью следующих опций:

SMS
центр

Выбор вашего SMS центра по умолчанию. **Если номер SMS центра не сохранен на вашей SIM-карте, вы должны ввести его.**

Подпись

Добавление подписи в конце вашего сообщения. Вы можете **редактировать** или **изменить** подпись.

Период
дейст-
вия

Выбор времени, в течение которого ваше сообщение должно сохраняться в вашем SMS центре.

Эта функция зависит от условий подключения.

Отчет о
достав-
ке

Если эта опция **включена**, она информирует вас с помощью SMS, получено ваше SMS или нет.

Эта функция зависит от условий подключения.

Авто-
сохра-
нение

Если эта опция **включена**, она автоматически сохраняет отправленные сообщения в меню **Исходящие**.

Архив SMS

Это меню позволяет вам просматривать все сообщения, сохраненные в памяти телефона. Выберите сообщение и нажмите , чтобы получить доступ к следующим опциям: **Удалить** выбранное сообщение, **Удалить все** сообщения, **Ответить**, **Переслать**, **Сохранить номер**, **Извлеченный номер**.

Широковещательные SMS

Эта функция зависит от сети.

Это меню позволяет управлять приемом информационных SMS, периодически

рассылаемых всем абонентам по сети. Пожалуйста, обратитесь к вашему оператору для получения дополнительной информации.

Чат SMS

Это меню позволяет [включить](#) или [выключить](#) функцию [Чат SMS](#). При выборе Вкл. любое полученное SMS автоматически отображается в режиме ожидания.

Прокрутите его вниз, чтобы прочитать, и ответьте, нажав  дважды: первый раз, чтобы войти в экран редактирования, затем чтобы отправить ваше сообщение. Ваш телефон автоматически вернется в режим ожидания.

Если вы получили второе SMS во время чтения первого, ответьте на первое или нажмите , чтобы закрыть его. Затем мобильный телефон отобразит второе сообщение.

7 · Мультимедиа



Звуки

Это меню позволяет вам управлять сохраненными в вашем мобильном телефоне звуками и прослушивать их. Выберите звук и нажмите , чтобы получить доступ к следующим опциям:

Удалить все	Удаление сразу всех звуков. <u>Встроенные мелодии с защищенными авторскими правами не удаляются.</u>
Удалить для звонка	Удаление выбранного звука. Установка выбранного звука в качестве мелодии .
для сигнала сообщений	Установка выбранного звука в качестве сигнала сообщений (см. стр. 14).

Переименовать

Переименование выбранного звука.

Опция **Загрузить новый** (зависит от оператора) дает вам доступ к странице WAP, с которой вы можете загружать звуки.

Картинки

Это меню позволяет вам управлять сохраненными в вашем мобильном телефоне картинками и отображать их. Для получения доступа к графическому дисплею выберите картинку в списке и нажмите , чтобы получить доступ к следующим опциям:

Удалить все	Удаление сразу всех картинок. <u>Встроенные картинки с защищенными авторскими правами не удаляются.</u>
Удалить	Удаление выбранной картинки.
Переименовать	Переименование выбранной картинки.

Установить как обои

Установка выбранной картинки в качестве обоев (см. стр. 14).

Опция **Загрузить новый** (зависит от оператора) дает вам доступ к странице WAP, с которой вы можете загружать картинки.

Если для сохранения новой картинки не хватает свободной памяти, вы должны удалить некоторые другие картинки.

Статус памяти

Это меню позволяет вам отображать доступную память в процентах. Память телефона используется совместно

несколькими функциями: альбомом картинок и фонотекой, архивными сообщениями, записями телефонной книги и т.п.

Нажмите , чтобы проверить общий статус памяти (в килобайтах, КБ). Нажмите снова, чтобы получить доступ к подробному списку разделов памяти, используемых каждой функцией.

Если при сохранении нового элемента появляется сообщение "Список полон" или если вы хотите освободить пространство памяти, вы должны удалить какой-нибудь элемент, чтобы иметь возможность создать или добавить новый элемент.

8 · Игры и приложения



Калькулятор

Это меню позволяет выполнять следующие действия:

Сложение	Нажмите	►	или		один раз.
Вычитание	Нажмите	◄	или		два раза.
Умножение	Нажмите	▲	или		три раза.
Деление	Нажмите	▼	или		четыре раза.
Равно	Нажмите		или		.

Экранная справка напоминает вам, какие кнопки следует использовать для ввода знаков действий.

Вводите цифры с помощью клавиатуры. Чтобы ввести точку для отделения дробной части, нажмите и удерживайте

производит вычисления с точностью до 2 десятичных знаков, результат округляется до большей десятичной цифры.

Будильник

Это меню позволяет вам установить будильники (максимум 3). Выберите будильник и нажмите ▲ или ▼, чтобы **включить** или **выключить** его. Если установлено **Вкл.**, введите время и нажмите , выберите периодичность (**Один раз**, **Ежедневно**, **По будням**) и нажмите . Затем выберите мелодию в списке.

Будильник работает, даже если вы выключили телефон и выбрали для громкости звонка значение Беззвучно. Чтобы будильник перестал подавать звуковой сигнал, нажмите любую кнопку.

Повтор будильника

Это меню позволяет **включить** или **выключить** Повтор будильника. Эта настройка применяется ко всем будильникам. Когда звучит будильник, и режим Повтор будильника **включен**, нажмите любую кнопку

(кроме ) , чтобы временно выключить сигнал, или дождитесь окончания сигнала. Будильник зазвучит снова примерно через 7 минут. Чтобы выключить повтор будильника, длительно нажмите .

Режим Повтор будильника автоматически выключается после 9 повторов сигнала.

Евроконвертер

Эти меню позволяет вам конвертировать определенную сумму из евро или в евро; для этого необходимо ввести сумму и нажать .

Используемая при конвертировании валюта определяется страной оператора, абонентом которого вы являетесь. Евроконвертер доступен при наличии соответствующих условий подключения и только в странах, использующих евро.

Игры

Ваш телефон поставляется с тремя играми: Кирпичики, Змея и Самый умный.

Кирпичики

Цель: разрушить кирпичики ударами мяча.



Перемещение ракетки влево или вправо.



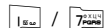
Бросок мяча.



Пауза / возобновление игры.

Змея

Цель: накормить змею, не давая ей коснуться стены.



Перемещение змеи вверх, вниз или влево.



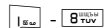
Перемещение змеи вверх, вниз или вправо.



Пауза / возобновление игры.

Самый умный

Цель: найти правильную комбинацию.



Ввод символов.



Подтверждение комбинации.



Изменение уровня сложности или начало новой игры.



Пауза / возобновление игры.

9 · Информация о звонках



Настройки

Это меню позволяет вам задавать все опции обработки звонков (переадресацию, ожидание и т.п.).

Переадресация

Позволяет вам переадресовать входящие звонки на ваш почтовый ящик или определенный номер (записанный в телефонной книге или нет). Применяется к **звонкам данных**, **голосовым звонкам** и **звонкам для передачи факсов**.

Перед включением этой опции вы должны ввести номера ваших почтовых ящиков (см. ниже). Эта функция зависит от условий подключения и отличается от перевода звонка, который происходит при наличии одного или нескольких текущих звонков.

Безусловный	Переадресация	всех	вхо-
		дящих	звонков.

При выборе этой опции вы не будете получать звонки до тех пор, пока не выключите ее.

Если занято
Если не
отвечает
Вне зоны

Позволяет вам выбирать, в каких случаях должна происходить переадресация входящих звонков.

По условию

Переадресация входящих звонков происходит во всех описанных выше случаях.

Статус

Отображает статус всех переадресаций звонков.

Почтовые ящики

Позволяет вводить номера вашей голосовой почты (если они не содержатся на вашей SIM-карте).

В некоторых случаях вам, возможно, придется ввести два номера: один – для прослушивания голосовой почты, другой – для переадресации звонков. Обратитесь к вашему оператору для получения дополнительной информации по этой теме.

Автодозвон

Если эта опция **включена**, и телефон вызываемого абонента занят, ваш телефон автоматически продолжает набирать этот номер повторно до успешного соединения или пока не будет выполнено максимальное число попыток (10).

Интервал времени между повторными наборами увеличивается с каждой следующей попыткой.

Любая кнопка

Если эта опция включена, вы можете принимать звонки нажатием любой кнопки, кроме  (используется для отказа от звонка).

Новый звонок

Если эта опция **включена**, вы слышите звуковой сигнал "бип", когда кто-то пытается дозвониться до вас при наличии активного звонка. Выберите опцию **Статус**, чтобы узнать, включена или нет функция Новый звонок.

Эта функция зависит от условий подписки. Обратитесь к вашему оператору.

Входящий идентифицируется

Позволяет вам **показать** другому абоненту ваш номер или **скрыть** его. Выберите **Статус**, чтобы проверить, какая опция включена.

Список вызовов

Это меню предоставляет вам список исходящих и входящих звонков, а также информацию о звонках.

Выберите звонок и нажмите , чтобы узнать дату, время, номер и статус звонка. Если номер сохранен в выбранной телефонной книге, отображается соответствующее имя.

Нажмите  снова для получения доступа к следующим опциям: **Звонок**, **Удалить** выбранный звонок, **Удалить все**, чтобы очистить список звонков, **Послать SMS** или **Сохранить** номер (если он еще не сохранен в вашей телефонной книге).

Счетчики

Это меню позволяет вам контролировать стоимость и длительность ваших входящих и исходящих звонков.

Упомянутые ниже опции зависят от условий подключения.

Общая
длитель-
ность

Отображение длительности
входящих или исходящих
звонков с момента последнего
сброса.

Переуста-
новить

Сброс всех счетчиков звонков.

10 · WAP и услуги оператора



Услуги оператора

Большинство пунктов этого меню зависит от условий подключения и оператора. Поэтому меню могут быть доступными или недоступными. Обратитесь к вашему оператору сети для получения дополнительной информации.

Предоставляемые услуги могут требовать выполнения телефонного звонка или отправки SMS, за которые может взиматься плата.

WAP

Это меню обеспечивает вам доступ к услугам, предоставляемым вашей сетью – например, Новости, Спорт, Погода и т.п.

Возможно, ваш телефон уже сконфигурирован до продажи. В противном случае настройки можно задать дистанционно через сайт Club

Philips. Подключитесь к сайту www.club.philips.com и выберите вашу страну. Учтите, что данная услуга недоступна, если ваша страна и/или мобильный телефон не отображаются в списке. В этом случае обратитесь к вашему оператору, чтобы получить информацию.

Чтобы начать сеанс WAP, нажмите  и выберите **WAP > Домашняя страница**.

Нажмите  Просмотр электронных или  страниц.

Нажмите  Выбор выделенного пункта.

Нажмите  Возвращение на предыдущую страницу.

Нажмите и Завершение сеанса WAP.

удерживайте  *Вы также можете выбрать*
Опции > Выход и нажать
.

Ваш мобильный телефон соединится с сетью в соответствии с Установками доступа, заданными вами в меню Настройки > Сеть (см.

стр. 17). При ошибке соединения на экране отображается сообщение «В меню»: нажмите  , чтобы перейти к опциям WAP.

Домашняя страница

Это – ссылка на первый сайт WAP, доступный при инициации сеанса WAP. В большинстве случаев этот пункт меню сконфигурирован заранее для соединения с домашней страницей WAP вашего оператора. Чтобы изменить данную домашнюю страницу по умолчанию, см. главу "Настройки" стр. 31.

Закладки

Это меню позволяет вам сохранять адреса ваших любимых сайтов WAP, переименовывать их и быстро получать доступ к ним из списка.

Нажмите  во время просмотра, затем выберите Закладки: поля Имя и URL автоматически заполняются данными, соответствующими просматриваемой странице.

Выберите <Добавить закладку> и начните вводить новое имя, чтобы появился экран редактирования. Нажмите  , затем аналогичным образом введите адрес URL.

Меню <Управление закладками> позволяет удалить или изменить выбранную закладку.

Ввод URL

Это меню позволяет ввести адрес сайта WAP, с которым вы соединяетесь при его выборе (быстрый способ получения доступа к адресам WAP без сохранения их с помощью закладок).

Все адреса, которые были введены в этом меню и с которыми вы соединялись хотя бы один раз, будут отображены в списке. Выберите один из пунктов и нажмите  , чтобы снова соединиться с соответствующей страницей, не вводя полный адрес повторно.

Настройки

Выбрать профиль Выбор одного из доступных профилей.

Все описанные ниже настройки соединения применяются к выбранному профилю.

Сеть Изменить домашнюю страницу: опция позволяет изменить имя и адрес домашней страницы.

[Доступ в сеть](#) позволяет выбрать один из профилей данных, которые вы задали в меню [Настройки](#) > [Установки доступа](#) (см. стр. 17).

Опции [Адрес прокси](#) и [Порт прокси](#) позволяют вам задать адрес шлюза и номер порта, используемые при создании соединения WAP с помощью выбранного профиля.

Папка push

Это меню позволяет вам автоматически управлять сообщениями, отправленными вам сетью и/или вашим оператором, и читать их. Сообщения push могут содержать URL для быстрого доступа к услугам WAP: нажмите  , чтобы соединиться с сайтом WAP.

Если папка push заполнена, вам будет предложено удалить некоторые сообщения в меню WAP > Папка push.

Опции

Во время просмотра нажмите кнопку  для доступа к следующим опциям:

- | | |
|---------------------------------------|---|
| Домашняя страница | Доступ к домашней странице просматриваемого сайта WAP. |
| Назад | Возвращение на предыдущую страницу. |
| Вперед | Переход на следующую страницу. |
| Обновить | Повторная загрузка просматриваемой в текущий момент страницы с соответствующего сервера. |
| Как домашнюю страницу | Сохранение текущей просматриваемой страницы WAP как домашней страницы по умолчанию. |
| Сохранить как... | Сохранение встроенных в страницы картинок, которые отображаются в меню Картинки . |
| Выход | Завершение сеанса WAP. |

Управление несколькими звонками

Зависит от условий подключения.

Выполнение второго звонка

При наличии текущего звонка вы можете набрать другой номер (или выбрать запись в телефонной книге) и нажать . Первый звонок переводится на удержание, набирается второй номер. Затем нажмите , чтобы получить доступ к следующим опциям:

- **Переключить:** переключение между звонками.
- **Перевод:** соединение двух звонков. Когда перевод выполнен, вы отключаетесь.
- **Конференция:** включение абонента в конференцию.
- **Конец:** отбой на активной линии.

Вы также можете использовать ◀ и ▶ для переключения между звонками.

Ответ на второй звонок

При получении второго звонка при наличии соединения телефон издает сигнал "бип", и на

экране появляется сообщение **Новый звонок**. Затем вы можете:

Нажмите



Ответ на звонок (первый звонок переводится на удержание). Затем нажмите  и выберите:

- **Переключить**, чтобы переключиться между звонками.
- **Конференция**, чтобы добавить нового абонента в конференцию.

Нажмите



Отказ от приема звонка.

Нажмите



Выбор опции **Конец** для завершения текущего звонка и ответа на входящий звонок.

Чтобы принять второй звонок, вы должны выключить функцию Переадресация для голосовых звонков (см. стр. 27) и включить функцию Новый звонок (см. стр. 28).

Конференция

Конференция позволяет вам разговаривать одновременно максимум с 5 абонентами.

1. Сделайте первый звонок, затем второй.

2. Нажмите  и выберите **Конференция**.
3. Повторяйте этот процесс до подключения пятерых участников.
4. Выберите **Удалить участника**, чтобы исключить абонента из конференции, или выберите **Частный вызов**, чтобы поговорить только с одним абонентом (остальные абоненты переводятся на удержание).

5. Нажмите , чтобы отключить сразу всех абонентов.

Если во время конференции поступает входящий звонок, и число участников меньше пяти, вы можете принять этот новый звонок и добавить этого абонента в конференцию (если уже подключены пять участников, вы можете ответить на звонок, но не можете добавить абонента в конференцию).

Иконки и символы

В режиме ожидания на экране могут одновременно отображаться несколько символов.

Если символ сети не отображается, сеть в данный момент недоступна. Возможно, вы находитесь в области плохого приема; переместитесь в другое место.



Беззвучно – Телефон не звонит при приеме звонка.



Вибровывоз – Ваш телефон будет вибрировать при приеме звонка.



SMS – Вы получили новое сообщение.



Голосовая почта – Вы получили новую голосовую почту.



Аккумулятор – Полоски указывают уровень зарядки аккумулятора (4 полоски - полная зарядка, 1 полоска – низкий уровень зарядки).



Будильник включен.



Блокировка клавиатуры включена.



Роуминг – Символ отображается, когда ваш телефон зарегистрирован в сети, отличной от вашей домашней (особенно когда вы находитесь за рубежом).



Память SMS заполнена – Память для хранения сообщений заполнена. Удалите старые сообщения, чтобы принимать новые.



Безусловная переадресация на номер – Все ваши входящие голосовые звонки переадресуются на номер, отличный от номера голосовой почты.



Безусловная переадресация на ящик голосовой почты – Все ваши входящие звонки переадресуются в голосовую почту.



Домашняя зона – Зона, задаваемая оператором вашей сети. Зависит от условий подписки, обратитесь за информацией к вашему поставщику услуг.



Сеть GSM: ваш телефон подключен к сети GSM.

Качество приема: чем больше полосок видно, тем лучше качество приема.



Опция **Чат SMS** включена.



Память телефона заполнена данными. Удалите данные, чтобы сохранить новые.



Сообщение WAP – Вы получили сообщение, сохраненное в папке WAP push.

Меры предосторожности

Радиоволны



Ваш сотовый телефон содержит **маломощный радиопередатчик и приемник**. При работе он излучает и принимает радиоволны. Радиоволны переносят ваш голосовой сигнал или данные на базовую станцию, соединенную с телефонной сетью. Сеть управляет мощностью излучения телефона.

- Ваш телефон излучает/принимает радиоволны на частоте GSM (900/1800 МГц).
- Сеть GSM управляет мощностью излучения (от 0,01 до 2 Вт).
- Ваш телефон соответствует всем применимым нормам безопасности.
- Знак CE на вашем телефоне указывает на соответствие европейским требованиям по электромагнитной совместимости (89/336/EEC) и директивам по низковольтным устройствам (73/23/EEC).

Вы несете **ответственность** за ваш сотовый мобильный телефон. Чтобы не причинить вреда себе самому, другим лицам и телефону, прочитайте и выполняйте все указания по безопасности, а также доведите их до

сведения всех, кому вы временно передаете ваш телефон. Во избежание несанкционированного использования вашего телефона соблюдайте следующие правила.



Храните ваш телефон в защищенном и недоступном для детей месте.

Не записывайте ваш PIN-код.

Постарайтесь просто запомнить его.

Выключайте телефон и вытаскивайте аккумулятор, если не собираетесь использовать его в течение длительного времени.

Используйте меню **Безопасность** для замены PIN-кода после покупки телефона и включения опций ограничения звонков.



Конструкция вашего телефона отвечает требованиям всех применимых законов и предписаний.

Однако ваш телефон может создавать помехи другим электронным устройствам. Поэтому при использовании вашего сотового телефона дома и во время поездок вы должны соблюдать все **местные рекомендации и предписания**.

Особенно важно соблюдать правила использования сотовых телефонов в автомобилях и самолетах.

Внимание общественности некоторое время было сосредоточено на возможной опасности

для здоровья пользователей сотовых телефонов. В связи с этим были рассмотрены результаты современных исследований по радиоволновой технологии, включая технологию GSM, и для обеспечения защиты от воздействия радиоволновой энергии были определены нормы безопасности. Ваш сотовый телефон **соответствует всем применимым нормам безопасности** и Директиве по радиотехническому и телекоммуникационному пользовательскому оборудованию 1999/5/EC.

Всегда выключайте ваш телефон в перечисленных ниже местах

Энергия радиоволн может оказывать воздействие на недостаточно защищенное или **чувствительное электронное оборудование**. Эти помехи могут приводить к сбоям в работе.



Перед посадкой в **самолет** и/или при размещении телефона в вашем багаже: использование мобильного телефона в самолете может создавать опасность для управления самолетом, нарушать работу мобильной телефонной сети и являться нарушением закона.



В **больницах**, поликлиниках, других лечебных учреждениях и любых местах, рядом с которыми может находиться **медицинское оборудование**;



в местах с потенциально **взрывоопасной атмосферой** (например, на автозаправочных станциях и в местах с наличием в воздухе пыли, в частности, металлической);

в автомобиле, перевозящем воспламеняющиеся продукты (даже если он запаркован), или в автомобиле, работающем на сжиженном нефтяном газе (СНГ); сначала проверьте, отвечает ли такой автомобиль применимым правилам безопасности;

в местах, где просят выключать радиопередающие устройства, например, в каменоломнях и других областях, где проводятся взрывные работы.



Узнайте у производителя автомобиля, не будет ли влиять энергия радиоволн на используемое в автомобиле **электронное оборудование**.

Пользователи кардиостимуляторов

Если вы пользуетесь **кардиостимулятором**:

- не размещайте включенный телефон на расстоянии менее 15 см от вашего

кардиостимулятора, чтобы не допустить воздействия возможных помех;

- не носите телефон в нагрудном кармане;
- для уменьшения возможных помех подносите телефон к уху, удаленному от кардиостимулятора;
- выключайте телефон, если вы подозреваете, что он создает помехи.

Пользователи слуховых аппаратов

Если вы пользуетесь **слуховым аппаратом**, проконсультируйтесь с вашим врачом и изготовителем слухового аппарата, чтобы узнать, подвержено ли используемое вами устройство воздействию помех от сотового телефона.

Улучшение работы телефоны

Для **улучшения функционирования вашего телефона**, уменьшения излучения радиоволн и расхода энергии аккумулятора, а также обеспечения безопасной работы соблюдайте приведенные ниже рекомендации.



Для обеспечения наилучшей работы телефона рекомендуется использовать его только в нормальном рабочем положении (когда вы не используете

режим «громкая связь» или головную гарнитуру).

- Не подвергайте ваш телефон воздействию очень высоких или очень низких температур.
- Обращайтесь с телефоном бережно. Любое неправильное использование телефона приводит к аннулированию международной гарантии.
- Не погружайте телефон в жидкости; если ваш телефон стал влажным, выключите его, вытащите аккумулятор и дайте им высохнуть в течение 24 часов перед дальнейшим использованием.
- Для очистки телефона протирайте его мягкой тканью.
- При исходящих и входящих звонках расходуется одинаковое количество энергии аккумулятора. Однако мобильный телефон расходует меньше энергии в режиме ожидания, когда он находится в одном месте. Когда вы перемещаетесь в пространстве в режиме ожидания, ваш телефон расходует энергию для передачи в сеть информации о последнем местонахождении. Установка подсветки на более короткий период времени, а также отказ от ненужного перемещения по меню также помогут вам сохранить энергию аккумулятора для продления времени разговора и ожидания звонков.

Информация, отображенная на аккумуляторе

- Ваш телефон питается от перезаряжаемого аккумулятора.
- Используйте только предусмотренное зарядное устройство.
- Не сжигайте аккумулятор.
- Не деформируйте и не открывайте аккумулятор.
- Не допускайте замыкания контактов аккумулятора металлическими предметами (например, находящимися в кармане ключами).
- Не подвергайте телефон воздействию высоких температур (выше 60°C), влаги или химически агрессивной среды.



Используйте только оригинальные аксессуары Philips, поскольку использование других аксессуаров может привести к повреждению вашего телефона и аннулированию всех гарантийных обязательств.

Поврежденные части следует заменять на оригинальные запасные части Philips; эту работу должен выполнять квалифицированный специалист.

Не используйте ваш телефон во время управления автомобилем



Это снижает ваше внимание и создает опасность. Соблюдайте перечисленные ниже указания. Сосредоточьте все ваше внимание на управлении автомобилем. Перед использованием телефона вы должны съехать с дороги и остановиться. Соблюдайте местные правила в странах, где вы используете ваш телефон GSM при вождении. Если вы хотите использовать ваш телефон во время управления автомобилем, установите автомобильный комплект громкой связи, предназначенный для этой цели и помогающий сосредоточить внимание на вождении. Позаботьтесь о том, чтобы ваш телефон и автомобильный комплект не закрывали подушки безопасности и другие установленные в автомобиле средства безопасности. В некоторых странах на общественных дорогах запрещено использование автомобильных осветительных приборов или клаксона для извещения о входящих телефонных звонках. Выясните местные правила.

Нормы EN 60950

В условиях жаркого климата или при длительном воздействии солнечных лучей (например, через окно дома или автомобиля) температура корпуса вашего телефона может повыситься, особенно если он имеет металлизированное покрытие. В этом случае будьте осторожны, когда вы берете телефон в руки, и воздержитесь от его использования при температуре окружающей среды выше 40°C.

Охрана окружающей среды



Пожалуйста, помните о необходимости соблюдать местные правила утилизации упаковочного материала, отработавших аккумуляторов и старых телефонов; пожалуйста, способствуйте их утилизации.

Philips помечает аккумуляторы и упаковочные материалы стандартными символами для облегчения утилизации и правильной ликвидации ваших отходов.



Аккумулятор не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами.



Упаковочный материал с данной маркировкой является утилизируемым.



Символ "Зеленая точка" означает, что был сделан финансовый вклад в объединенную национальную систему сбора и утилизации отходов (например, EcoEmballage во Франции).



Пластмасса является утилизируемой (этот символ также идентифицирует тип пластмассы).

Устранение неисправностей

Телефон не включается

Вытащите и снова установите аккумулятор (см. стр. 1). Убедитесь в том, что вы вставили штекер зарядного устройства в соответствующее гнездо (см. стр. 3). Затем зарядите телефон, пока полоски на иконке аккумулятора не остановятся. После этого отсоедините зарядное устройство и попробуйте включить телефон.

При включении телефона на дисплее появляется сообщение "ЗАБЛОКИРОВАН"

Кто-то пытался использовать ваш телефон, не зная PIN-кода или кода разблокирования (PUK). Обратитесь к вашему поставщику услуг.

На дисплее появляется сообщение "Ошибка IMSI"

Не отображается символ 

Эта проблема связана с условиями вашего подключения. Обратитесь к вашему оператору.

Соединение с сетью отсутствует. Вы находитесь в радиотени (в туннеле или между высокими зданиями) или вне зоны действия сети. Попробуйте переместиться в другое место, повторно соединиться с сетью (особенно за рубежом), проверьте наличие внешней антенны, если она используется, или обратитесь к оператору сети для получения помощи или информации о сети.

Дисплей не реагирует (или реагирует медленно) на нажатие кнопок

При очень низких температурах дисплей медленнее реагирует на нажатие кнопок. Это – нормальное явление, не влияющее на работу телефона. Поместите телефон в теплое место и проверьте его функционирование. В других случаях, пожалуйста, обратитесь к поставщику вашего телефона.

Ваш телефон не возвращается в режим ожидания

Нажмите и удерживайте  или выключите телефон, проверьте правильность установки SIM-карты и аккумулятора, включите телефон снова.

На экране телефона не отображаются номера входящих звонков

Эта функция зависит от сети и условий подключения. Если сеть не посылает номер абонента, на дисплее вместо номера появится сообщение **Звонок 1** или **Неизвестный звонок**. Свяжитесь с вашим оператором для получения подробной информации по этому вопросу.

Не удается отправлять текстовые сообщения

Некоторые сети не поддерживают обмен сообщениями с другими сетями. Проверьте правильность ввода номера вашего SMS центра или обратитесь к оператору для получения информации по этому вопросу.

Не удастся
получать и/или
сохранять
картинки JPEG

Если картинка слишком велика или имеет неподходящий тип файла или слишком длинное имя, ваш мобильный телефон не сможет принять ее.

При зарядке аккумулятора на его иконке не отображаются полосы, а контур мигает

Заряжайте аккумулятор только при температуре окружающей среды в диапазоне от 0°C до 50°C. В других случаях, пожалуйста, обратитесь к поставщику вашего телефона.

На дисплее появляется сообщение "Ошибка SIM"

Проверьте, правильно ли установлена SIM-карта (см. стр. 1). Если проблема сохраняется, возможно, ваша SIM-карта повреждена. Обратитесь к вашему оператору.

Вам кажется, что вы пропускаете некоторые звонки

Чтобы получать все звонки, убедитесь в том, что функции "Условная переадресация" и "Безусловная переадресация" выключены (см. стр. 27).

При попытке использовать функцию из меню на дисплее отображается сообщение "НЕ РАЗРЕШЕНО"

Некоторые функции зависят от сети. Поэтому они доступны при условии, что они поддерживаются сетью или условиями вашего подключения. Свяжитесь с вашим оператором для получения подробной информации по этому вопросу.

На дисплее отображается сообщение "ВСТАВЬТЕ ВАШУ SIM КАРТУ"

Проверьте, правильно ли установлена SIM-карта (см. стр. 1). Если проблема сохраняется, возможно, ваша SIM-карта повреждена. Обратитесь к вашему оператору.

Вам кажется, что время автономной работы телефона (без подзарядки) меньше указанного в руководстве пользователя

Ваш телефон не работает должным образом в вашем автомобиле

Время автономной работы телефона зависит от ваших настроек (например, от громкости, длительности подсветки и т.п.) и используемых функций. Чтобы увеличить время автономной работы, а также всегда, когда это возможно, выключайте неиспользуемые функции.

Автомобиль имеет много металлических частей, которые поглощают электромагнитные волны, что может влиять на работу телефона. Предлагается автомобильный комплект с внешней антенной, позволяющий вам делать и принимать звонки, не перемещая трубку.

Ваш телефон не заряжается

Узнайте у местных властей, разрешено ли в данной местности пользоваться телефоном во время управления автомобилем.

Убедитесь в том, что вы вставили штекер зарядного устройства в соответствующее гнездо (см. главу "Зарядка аккумулятора" стр. 3). Если аккумулятор полностью разряжен, иконка зарядки может появиться на экране через несколько минут (иногда через 5 минут) после начала зарядки.

Оригинальные аксессуары Philips

Некоторые аксессуары, такие как аккумулятор и зарядное устройство, включаются в стандартный комплект мобильного телефона. Другие аксессуары могут продаваться в составе торгового комплекта (в зависимости от оператора или продавца) или отдельно. Поэтому комплектация может быть разной.

Для улучшения функционирования вашего телефона Philips и сохранения условий гарантии всегда покупайте только оригинальные аксессуары Philips, разработанные специально для вашего телефона. Компания Philips Consumer Communications не несет ответственности за любые повреждения, вызванные использованием неавторизованных аксессуаров.

Зарядное устройство

Заряжает аккумулятор от любой розетки с переменным напряжением. Малые размеры позволяют переносить устройство в портфеле или сумке.

Зарядное устройство, подключаемое к гнезду прикуривателя

Вставляется в любое автомобильное гнездо питания и заряжает аккумулятор.

Универсальный автокомплект

Это компактное устройство позволяет использовать ваш мобильный телефон Philips в режиме "громкой связи" и обеспечивает высокое качество звучания. Комплект подключается к дополнительному гнезду питания бортовой сети автомобиля.

В некоторых странах запрещено пользоваться телефоном во время управления автомобилем. Для обеспечения безопасной и правильной установки автомобильного комплекта громкой связи мы рекомендуем вам поручать эту работу квалифицированным специалистам.

Головная гарнитура высокого качества

Врезная кнопка ответа позволяет не тратить время на поиски телефона. Чтобы ответить на входящий звонок, достаточно нажать эту кнопку.

SAR-информация

Этот мобильный телефон отвечает международным нормам и FCC-предписаниям по вопросам воздействия радиоволн

Ваш мобильный телефон является передатчиком и приемником радиоволн. Он разработан и изготовлен таким образом, чтобы не превышались пределы воздействия волн радиочастотного диапазона (РЧ), рекомендованные международными нормами (ICNIRP). Эти пределы являются частью комплексных норм и устанавливают разрешенные уровни РЧ-энергии для населения. Эти нормы были разработаны независимыми научными организациями посредством регулярной и тщательной оценки результатов научных исследований. Эти нормы включают в себя существенный запас безопасности, необходимый для обеспечения безопасности всех лиц, независимо от их возраста и состояния здоровья.

Нормы воздействия для мобильных телефонов определяются с помощью единицы измерения, называемой удельной мощностью поглощения (излучения), или УМП. Предельное значение УМП, указанное в международных нормах, равно 2,0 Вт/кг. Испытания для определения УМП проводятся при нормальных рабочих положениях телефона, излучающего максимальную сертифицированную мощность на всех проверяемых частотных диапазонах. Хотя УМП определяется при максимальной сертифицированной мощности, действительное значение УМП при работе телефона может быть значительно меньшим. Это связано с тем, что телефон предназначен для работы с различными уровнями мощности, что позволяет ему излучать только такую мощность, которая необходима для соединения с сетью. В общем случае чем ближе вы находитесь к базовой станции, тем ниже уровень мощности, излучаемой телефоном.

Самое высокое значение УМП для данной модели телефона Philips Xenium 9@98 / CT 1638 при испытании с использованием телефона возле уха равно 0,291 Вт/кг. Хотя уровни УМП могут различаться для разных телефонов и разных положений, все они отвечают применимым международным нормам по воздействию РЧ.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель:

Серийный номер:

IMEI:

Дата продажи:

ПРОДАВЕЦ:

Название фирмы:

Телефон фирмы:

Адрес и E-mail:



Изделие получил в исправном состоянии.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен

_____ (подпись покупателя)

Внимание! Гарантийный талон недействителен в отсутствии печати продавца

Уважаемый потребитель!

Фирма **Philips** выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим Вас проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами телефона должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

Мобильный телефон представляет собой технически сложный товар бытового назначения. При бережном и внимательном отношении он будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания вовнутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели, IMEI и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы телефона отличаются от изложенных в данной инструкции, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

Условия гарантии

Объект	Телефон	Аккумуляторная батарея	Аксессуары
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	36 месяцев	12 месяцев	12 месяцев
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	12 месяцев	6 месяцев	6 месяцев

По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный и кассовый чеки, инструкцию по эксплуатации и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара
2. Действий третьих лиц:
 - ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения неуполномоченными лицами;
 - отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
 - неправильной установки и подключения изделия;
3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);
4. Если недостаток товара возник или проявляется в случае неудовлетворительной работы сотовой сети, малой мощности радиосигнала, из-за особенности ландшафта местности и ее застройки, недостаточной емкости сотовой сети.

Любую дополнительную информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Информационном Центре

Телефон: (095) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России)

Интернет: www.philips.ru

Заявление о соответствии

Отдел,
**мобильной телефонии компании Philips
France, находящийся по адресу
4 rue du Port aux Vins - Les patios
92156 Suresnes Cedex
FRANCE**

заявляет исключительно под свою
собственную ответственность, что продукт

**Philips Xenium 9@98
CT 1638**

или сотовый мобильный телефон GSM 900
/ GSM 1800
TAC: 355305 00

к которому относится настоящее заявление,
соответствует следующим нормам:

**EN 60950, EN 50360 и EN 301 489-07
EN 301 511 v 7.0.1**

Настоящим мы заявляем, что были проведены все необходимые радиотехнические испытания и что вышеназванный продукт отвечает всем применимым требованиям Директивы 1999/5/EC.

Процедура оценки соответствия, упомянутая в статье 10 и подробно описанная в Приложении V Директивы 1999/5/EC, была выполнена в отношении статей 3.1 и 3.2 с участием следующего уведомленного органа:
BABT, Claremont House, 34 Molesey Road,
Walton-on-Thames, KT12 4RQ, UK;
Идентификационное обозначение: 0168

Ле-Ман, 29.04.2005

Jean-Omer Kifouani
Менеджер по качеству



ME 69